



Republika e Kosovës

Republika Kosova - Republic of Kosovo

Qeveria - Vlada - Government

Ministria e e Punëve të Brendshme- Ministarstvo Unutrasnjih Poslova - Ministry of internal Affairs

MEMORANDUMI SHPJEGUES PËR PROJEKTLIGJIN PËR AZIL

EXPLANATORY MEMORANDUM FOR THE DRAFT LAW ON ASYLUM

MEMORANDUM OBJAŠNJENJA NACRT ZAKONA O AZILU

MEMORANDUMI SHPJEGUES PËR PROJEKTLIGJIN PËR AZIL	EXPLANATORY MEMORANDUM FOR THE DRAFT LAW ON ASYLUM	MEMORANDUM OBJAŠNJENJA NACRT ZAKONA O AZILU
<p>1. Çështjet kryesore të trajtuara:</p> <p>1. Në këtë projektligj trajtohen kushtet dhe procedurat për njohjen e statusit të refugjatit, mbrojtjes plotësuese, mbrojtjes së përkohshme, statusin, të drejtat dhe detyrimet e aplikuesve, personave me status refugjati si dhe të personave të cilëve iu është lejuar mbrojtja plotësuese dhe mbrojtja e përkohshme, procedura e ankesës, lëshimi i dokumenteve të aplikuesve, personave me status refugjati si dhe personave nën mbrojtjen plotësuese dhe personave nën mbrojtje të përkohshme .</p> <p>2. Objektivat dhe ndërlidhjet e tyre me prioritetet e Qeverisë:</p> <p>Prioritet i Qeverisë është se me këtë projektligj do të rregullohet kushtet dhe procedurat për njohjen e statusit të refugjatit, mbrojtjes plotësuese, mbrojtjes së përkohshme, statusin, të drejtat dhe detyrimet e aplikuesve, personave me status refugjati, si dhe të personave të cilëve iu është lejuar mbrojtja plotësuese dhe mbrojtja e përkohshme.</p> <p>3. Opsioni i rekomanduar:</p> <p>Ky projektligj do të bëjë të mundur evitimin e disa mangësive të hasura deri më tani dhe harmonizimin, ku është e domosdoshme dhe e</p>	<p>1. Key issues addressed:</p> <p>This Law treats the conditions, the standards and procedures for granting the status of refugee, subsidiary protection, and temporary protection, as well as the rights and obligations of asylum seekers, asyles and persons who are granted Subsidiary Protection and Temporary Protection, appeal procedure, the issuing of the applicants documents, persons with the refugee status and persons under the subsidiary protection and persons under temporary protection.</p> <p>2. Objectives and their interactions with Government priorities</p> <p>The Government’s priority is that with this draft law will be regulated all the conditions and procedures for the granting the status of refugee, subsidiary protection, and temporary protection, as well as the rights and obligations of applicants , persons with refugee status and persons who are granted Subsidiary Protection and Temporary Protection.</p> <p>3. Recommended option</p> <p>The amendment and the changes in this law will make it possible to correct some parts of it with regard to harmonisation, when it is</p>	<p>1.Glavna tretirana pitanja</p> <p>U ovom nacrtu zakona se tretiraju uslovi i postupci za priznavanje statusa izbeglice, dodatne zaštite, privremene zaštite, status, prava i obaveze lica koja traže azil, azilanata i lica kojima je odobrena dodatna zaštita i privremena zaštita, žalbeni postupak, izdavanje dokumenata podnosiocima zahteva, lica sa statusom izbeglice kao i lica pod dodatnom zaštitom i lica pod privremenom zaštitom.</p> <p>2. Ciljevi i njihovo povezanost sa vladinim prioritetima</p> <p>Prioritet Vlade je da se sa ovim nacrtom zakona definišu uslovi i postupci za priznavanje statusa izbeglice, dodatne zaštite, privremene zaštite, status, prava i obaveze podnosilaca zahteva, lica sa statusom izbeglicva i lica kojima je odobrena dodatna zaštita i privremena zaštita .</p> <p>3.Preporučena opcija</p> <p>Izmena i dopuna postojećeg zakona će omogućiti da se izbegnu neke nedostatke do sada naišli i usaglašavanje, gde je to potrebno i</p>

<p>përshtatshme, me legjislacionin e BE-së dhe <i>acquis communautaire</i>.</p> <p>4. Arsyetimi i propozimit duke përfshirë një shpjegim të nivelit të përfrimit me legjislacionin e BE-së:</p> <p>Projektligji për Azil është në harmoni me direktivat e Bashkimit Evropian, Konventën e Gjenevës 1951, me Kushtetutën e Kosovës dhe me legjislacionin përkatës në fuqi.</p> <p>5. Elementet kryesore të legjislacionit ose politikës së propozuar (përmbajtja instrumentet e politikave, kosto, procedurat administrative):</p> <p>Projektligji për Azil përbëhet prej tetë (8) kapituj dhe njëqind e njëmbëdhjetë (111) nene, duke filluar nga dispozitat e përgjithshme, dispozitat shpjeguese, dispozitat procedurale dhe dispozitat përfundimtare.</p> <p>6. Listën e plotë të akteve ligjore të BE-së që duhet të përfshihen në projekt aktin ligjor si burime informuese (nëse është i aplikueshëm):</p> <p>1.Gjatë hartimit të projektligjit janë përdorur dhe konsultuar Konventat Ndërkombëtare dhe Direktivat e Parlamentit Evropian dhe Këshillit të Europës si në vijim:</p> <p>1.1. Konventa e Gjenevës 1951;</p>	<p>necessary and appropriate with EU legislation and <i>acquis communautaire</i>.</p> <p>4. The rationale of the proposal including an explanation of the level of alignment with EU legislation:</p> <p>The Draft Law on Asylum is in accordance with the European and international conventions, directives and regulations, with Geneva Convention of 1951, with the Constitution of Kosovo and the relevant legislation in force.</p> <p>5. Key elements of the legislation or proposed policy (content of policy instruments, cost, administrative procedures):</p> <p>Draft Law on Asylum consists of eight (8) chapters and one hundred and eleven (111) articles, ranging from general provisions, disclosure provisions, accompanying provisions and final provisions.</p> <p>6. The Full List of EU legal acts that should be included in the draft legal act as information sources (if applicable):</p> <p>During the draft procedures, these International Conventions and Directives as following have been consulted:</p> <p>1.1. Geneva Convention of 1951;</p>	<p>moguće, sa zakonodavstvom EU i <i>acquis communautaire</i>.</p> <p>4. Obrazloženje predloga uključujući i objašnjenje nivoa harmonizacije sa zakonodavstvom EU</p> <p>Nacrt zakona o azilu je u skladu sa evropskim direktivama, Ženevskom konvencijom 1951, Ustavom Kosova i relevantnim zakonodavstvom na snazi.</p> <p>5. Ključni elementi zakonodavstva ili predložene politike (sadržaj, instrumenti politike, troškovi, administrativne procedure)</p> <p>Nacrt zakona o azilu se sastoji od osam (8) poglavlja i stotinu i desetijedan (111) člana, počevši od opštih odredbi, odredbi objašnjenja, proceduralne odredbe i završne odredbe.</p> <p>6. Kompletan spisak pravnih akata EU koji treba da budu uključeni u nacrt pravnog akta kao izvori informacija (ako je primenjiv)</p> <p>Tokom izrade nacrta zakona su upotrebljeni i konsultovani međunarodne konvencije i direktive kako sledi:</p> <p>1.1. Ženevska Konvencija 1951;</p>
---	--	--

<p>1.2. Direktiva Nr. 2013/33/EU e Parlamentit dhe Këshillit Evropian e datës 26 qershor 2013 për Vendosjen e Standardve të Pranimit të Aplikantve për Mbrojtje Ndërkombëtare;</p> <p>1.3. Direktiva Nr.2013/32/EU Parlamentit dhe Këshillit Evropian e datës 26 qershor 2013 mbi Procedurat e Përbashkëta për Dhënie dhe Tërheqjen e Mbrojtjes Ndërkombëtare;</p> <p>1.4. Direktiva Nr.2001/55/EC e Këshillit datës 20 korrik 2001 mbi Standardet Minimale për Dhënie e Mbrojtjes Ndërkombëtare në rast të Fluksit Masiv të Personave të Zhvendosur dhe mbi Masat që Promovojnë një Balans të Përpjekjeve të Shteteve Anëtare në Pranimin e Personave të Tillë dhe Bartjen e Pasojave nga kjo;</p> <p>1.5. Direktiva Nr.2011/95/EU e Parlamentit dhe Këshillit Evropian e datës 13 dhjetor 2011 mbi Standardet për Kualifikim të Shtetasve të Vendeve të Treta apo Personave pa Shtetësi si Përfitues të Mbrojtjes Ndërkombëtare për një Status Unik për Refugjatët apo për Persona të Përshtatshëm për Mbrojtje Ndërkombëtare si dhe për Përmbajtjen e Mbrojtjes së Dhënë;</p> <p>1.6. Direktiva Nr.2011/51 / BE e Parlamentit Evropian dhe e Këshillit e 11</p>	<p>1.2. Directive No. 2013/33/EU of the European Parliament and Council dated 26 June 2013 for setting the certain standards of Applicants' Admission for International Protection;</p> <p>1.3. Directive No.2013 /32/ EU of the European Parliament and Council dated 26 June 2013 on Joint Procedures for Granting and Withdrawing of International Protection;</p> <p>1.4. Directive No.2001/55/EC of the Council dated 20 July 2001 on minimum standards for granting of international protection in the case of massive influx of displaced persons and on measures that promote a balance of efforts of member states on admission of such persons and bearing the consequences from it.</p> <p>1.5. Directive No 2011/95/EU of the European Parliament and Council dated 13 December 2011 on standards for the qualification of third country nationals or stateless persons as beneficiaries of international protection for a unique refugee status or for persons eligible for international protection as well as the content of the protection granted;</p> <p>1.6. Directive No.2011/51/EU of the European Parliament and of the Council of</p>	<p>1.2.Direktivom Br.2013/33/EU Evropskog parlamenta i Saveta od 26. juna 2013 o postavljanju standarda prijemu kandidata za međunarodnu zaštitu;</p> <p>1.3.Direktiva Br. 2013/32/EU Evropskog parlamenta i Saveta od 26. juna 2013 o zajedničkim procedurama za izdavanje i oduzimanje međunarodnu zaštitu;</p> <p>1.4. Direktiva Br.2001/55/EC od 20. jula 2001. o minimalnim standardima za odobravanje međunarodne zaštite u slučaju masovnog priliva raseljenih lica i o merama za promovisanje balans u naporima zemalja članica u prijemu tih lica i transfer ee posledice iz toga;</p> <p>1.5.Direktiva 2011/95/EU Evropskog parlamenta i Saveta od 13. decembra 2011. o standardima za kvalifikaciju državljana trećih zemalja ili osoba bez državljanstva, kao korisnice međunarodne zaštite, za jedinstven status za izbeglice i za lica koja su pogodna za međunarodnu zaštitu i sadržaj zaštite odobrene;</p> <p>1.6. Direktiva br. 2011/51/EU Evropskog parlamenta i Saveta od 11 maja 2011.</p>
--	--	---

<p>majit 2011 duke Ndryshuar Direktivën e Këshillit 2003/109 / EC për të Zgjeruar Fushën e saj për Përfituesit e Mbrojtjes Ndërkombëtare;</p> <p>1.7. Direktiva Nr. 2003/86/EC e Këshillit të Bashkimit Evropian e datës 22 shtator 2003 mbi të Drejtën e Ribashkimit Familjar.</p> <p>7. Vlerësimi i ndikimit financiar të opsionit të propozuar:</p> <p>Për zbatimin e këtij projektligji nuk nevojiten mjete buxhetore.</p> <p>8. Konsultimi (kush është konsultuar dhe përmbledhje të shkurtra të përgjigjeve):</p> <p>Konsultimi është bërë me të gjitha institucionet vendore të përcaktuara në nenin 7 të Rregullores së Punës së Qeverisë Nr.09/2011 si dhe ato ndërkombëtare duke përfshirë UNHCR-në, EULEX-in, OSBE-në dhe Zyrën e Bashkimit Evropian. Të gjitha komentet e bëra, nga aktorët sipas nenit 7 janë marrë parasysh dhe janë bashkangjitur në tabelën e këtij memorandum shpjegues.</p> <p>9. Mënyra e komunikimit të politikës së re për publikun:</p> <p>Procesi i konsultimeve publike, me partnerët është bërë në formë të shkruar. Kjo formë është konsideruar si mënyra më e mirë e komunikimit.</p>	<p>11 may 2011 Amending Council Directive 2003/109/EC to Extend its Scope to Beneficiaries of International Protection;</p> <p>1.7. Council Directive No.2003/86/EC of 22 September 2003 on the right to Family Reunification.</p> <p>7. Assessment of the financial impact of the proposed option:</p> <p>For the implementation of this law, there is no need for budget funds.</p> <p>8. Consultation (who was consulted and brief summary of responds:</p> <p>Of these institutions, comments are made by UNHCR, EULEX ,OSCE and the European Commission. All comments made by the stakeholders in accordance with Article 7 of the Regulation of Government’s Work 09/2011 are taken into account and they are in the table attached to this explanatory memorandum.</p> <p>9. Method of communicating the new policy to the public:</p> <p>Public consultation process with partners was conducted in written form. This form is considered as the best way of communication.</p>	<p>godine kojom se mjenja Direktiva Saveta 2003/109 / EC o proširenju njenog obima za korisnike za međunarodnu zaštitu;</p> <p>1.7. Direktiva br. 2003/86/EC Saveta Evropske unije od 22 septembra 2003. godine o pravu spajanje porodice.</p> <p>7. Procena finansijskog uticaja predložene opcije</p> <p>Za sprovođenje ovog zakona nisu potrebna budžetska sredstva.</p> <p>8. Konsultacije (ko je konsultovan i kratak sažetak odgovora)</p> <p>Konsultacije su učinjene sa svim lokalnim institucijama iz člana 7 Poslovnika o radu Vlade, br.09/2011 kao i sa međunarodnim uključujući UNHCR-a, EULEX-a, OEBS-a i Evropsku Komisiju. Svi komentari od strane zainteresovanih strana po članu 7 su uzeti u obzir i oni su priloženi ovog memorandum objašnjenja.</p> <p>9. Način saopštavanja nove politike javnosti</p> <p>Proces javnih konsultacija, sa partnerima je dostavljeno na pisanoj formi. Ova forma se smatra kao najbolji način komunikacije.</p>
---	--	---

<p>10. Të dhëna të tjera analitike të nevojshme për t'ua lejuar ministrave që të marrin një vendim të informuar.</p> <p>Me këtë projektligj trajtohen kushtet dhe procedurat për njohjen e statusit të refugjatit, mbrojtjes plotësuese, mbrojtjes së përkohshme, statusin, të drejtat dhe detyrimet e aplikuesve, personave me status refugjati si dhe të personave të cilëve iu është lejuar mbrojtja plotësuese dhe mbrojtja e përkohshme, procedura e ankesës, lëshimi i dokumenteve të aplikantëve, personave me status refugjati si dhe personave nën mbrojtjen plotësuese dhe personave nën mbrojtje të përkohshme.</p>	<p>10. Other analytic data necessary to enable ministries to take an informed decision.</p> <p>With this draft-law are treated the conditions and procedures for recognition of refugee's status, complementary protection, temporary protection, status, the rights and obligations of applicants, persons with the status of refugee and persons who are granted the complementary and temporary protection, the complaint procedures, issuing documents of applicants persons with the refugee status and persons under complementary protection and persons under temporary protection.</p>	<p>10. Ostali analitički podaci potrebni da bi se dozvolilo ministrima donošenje merodavne odluke.</p> <p>Sa ovim nacrtom se tretiraju uslovi i procedure za priznavanje statusa izbeglice, dodatne zaštite, privremene zaštite, statusa, prava i obaveze podnosilaca, lica sa izbegličkim statusom i lica kojima je priznato dodatna zaštita i privremena zaštita, procedure za žalbu, izdavanje dokumenata podnosioma zahteva, lica sa statusom izbeglice i lica pod dodatnom zaštitom i lica pod privremenom zaštitom.</p>
---	--	--



Republika e Kosovës
Republika Kosova - Republic of Kosovo
Qeveria – Vlada – Government
Ministria e Punëve të Brendshme
Ministarstvo Unutrasni Poslova – Ministry of Internal Affaris

Respodentët	“UNHCR”	Arsyetimi i organit propozues për përfshirje apo mospërfshirje të komentit të dhënë	“EULEX”	Arsyetimi i organit propozues për përfshirje apo mospërfshirje të komentit të dhënë	Ministria e	Arsyetimi i organit propozues për përfshirje apo mospërfshirje të komentit të dhënë	“OSBE”	Arsyetimi i organit propozues për përfshirje apo mospërfshirje të komentit të dhënë	Perfaqesuesi special i BE-së Mekanizmit për Shqyrtimin e Legjislacionit (MSHL).	Arsyetimi i organit propozues për përfshirje apo mospërfshirje të komentit të dhënë
Çështjet Kyçe 1	Ligji për Azil duhet të parashohë që përveç pikë kalimit kufitar, stacionit policor apo DSHAM, zona e tranzitit duhet gjithashtu të përfshihet si vend ku personat mund të shprehin qëllimin e tyre për të kërkuar mbrojtje ndërkombëtare	Eshte perfshire ne nenin 2 te ligjit me te cilin eshte percaktuar se: të gjithë shtetasit e huaj dhe personat pa shtetesi të cilët kanë kanë deklaruar qëllimin për të aplikuar për mbrojtje ndërkombëtare në territorin e Republikës së Kosoves, duke përfshirë kufirin në ujërat territoriale ose	Përkufizimi për azilkërkuesit duhet të zëvendësohet me "aplikim për mbrojtje ndërkombëtare: do të thotë shtetas i vendit të tretë ose person pa shtetësi i cili ka parashtruar kërkesë për mbrojtje ndërkombëtare por për të cilin ende nuk është nxjerrë vendim përfundimtar"	Eshte perfshire ne perkufizime te nenit 2 te ligjit per azil Me te cilin eshte percaktuar shtetas i vendit të tretë ose person pa shtetësi i cili ka parashtruar kërkesë për mbrojtje ndërkombëtare por për të cilin ende nuk është nxjerrë vendim përfundimtar bazuar ne nenin 2 pika a dhe b			Me qëllim të pajtueshmërisë me standardet ndërkombëtare rekomandojmë që draftuesi të specifikon në nenin 1 te Projektligjit që dispozitat e këtijProjektligjit do të interpretohen dhe aplikohen në harmoni me komentarit të UNHCR-it për natyrën e obligimeve nënKonventën e vitit 1951	Ky propozim eshte marr parasyshe mirpo eshte inkorporuar ne baze te udhimit per hartimin e akteve normative ne te cilin percaktohet qe te vendoset ne projektligj perputhshmeria me legjislacionin me acqui-s të BE-së dhe transpozimi gjatë hartimit te aktit normativ	përfshirja e fjalëve “të cilët kanë deklaruar synimin për të aplikuar” në përkufizimin e “aplikantit.	Ky koment eshte marr para syshe dhe eshte perfshi ne nenin 3 paragrafi 1.6. te ligjit per azil si ne vijim: Aplikues - çdo shtetas i huaj, apo person pa shtetësi, i cili ka aplikuar për mbrojtje ndërkombëtare dhe për të cilën ende nuk është marrë një vendim i formës së prerë

		<p>në zonat e transitit, për aq kohë sa atyre u lejohet të qëndrojnë në territorin e Republikës së Kosovës si aplikues për mbrojtje ndërkombëtare, si dhe për anëtarët e familjes, në qoftë se ata janë përfshirë në aplikacionin e tillë për mbrojtje ndërkombëtare në përputhje me këtë ligj. Përfshire nga Neni 3 paragrafi 1 i Direktives 3013/33</p>		Direktiva 2013/33 / BE te			dheProtokollin për refugjate të vitit 1967.				
Çështjet Kyçe 2	<p>Ligji për Azil duhet të parashohë se aplikantëve mund t'iu sigurohet dokumenti i udhëtimit kur ka arsye serioze humanitare që kërkojnë prezencën e tyre në një shtet tjetër.</p>	<p>Eshte percaktuar ne nenin 93 te ligjit per azil ne te cilin percaktohet se Ministria i lëshon aplikuesëve dokumentet e udhëtimit i përfshir nga Neni 6 paragrafi 5 i Direktivës 3013/33</p>	<p>Koncepti i vendit të parë të azilit është përdorur për të gjykuar aplikimet papranueshme sipas nenit 33 të Direktivës 2013 / 32</p>	<p>Eshte perfshir ne nein 20 ti ligjit per azil. 1. Një vend mund të konsiderohet si vend i parë i aplikimit për mbrojtje ndërkombëtare për një aplikues nëse: 1.1.ai ose ajo në atë shtet është pranuar si refugjat dhe</p>			<p>Të përdoret shprehja “azilkërkuës” në vend të shprehjes “aplikues” në tërë projektligjin.</p>	<p>Ky koment nuk është pranuar sepse shprehja aplikues është harmonizuar sipas direktivave 2013/31 dhe direktives 2013/3</p>	<p>Në nenin 3 paragrafi 1. 21 është propozuar te futet Mbrojtja e Brendashme e parapar sipas direktives 2011/95</p>	<p>Ky koment është pranuar dhe është vendosur që të rregullohet me akt nënligjor sepse Mbrojtja e brendshme sipas Direktivës 2011/95 është një çështje diskrete e shtetit, megjithatë</p>	

				ai/ajo ende mund të përfitoj nga mbrojtja e atij vendi; ose 1.2. ai/ajo në mënyrë tjetër gëzon mbrojtje të vazhdueshme në atë shtet, duke përfshirë përfitimet nga parimi i moskthimit duke u siguruar që ai/ajo do të riadhesohet në atë shtet. nenit 33 të Direktivës 2013 / 32						MPB ka marrë përgjegjësinë për ta përfshirë këtë nen në Udhëzimin Administrativ lidhur me shqyrtimin dhe nxjerrjen e vendimeve
Çështjet Kyçe 3	Ligji për Azil duhet të parashohë garancitë për aplikuesit e paraburgosur, kushtet e mbajtjes dhe mbajtja e personave të cenueshëm dhe aplikantëve me nevoja të veçanta të pranimit	Eshte perfshir ne neni 16 te ligjit per azi per personat e cenueshem dhe per personat me nevoja te veqanta i perfshir nga Neni 8 paragrafi 1 i Direktives 3013/33	Shtet i tretë i konsideruar shtet i sigurt i origjinës në pajtim me këtë mundet, pas shqyrtimit individual të kërkesës, të konsiderohet shtet i sigurt i origjinës për parashtruesin e kërkesës në veçanti nëse ai ose ajo ka shtetësinë e shtetit në fjalë; ose ai ose ajo është person pa shtetësi dhe më parë ka qenë	Eshte perfshir ne neni 22 te ligjit per azil Shteti i tretë mund të konsiderohet shtet i tretë i sigurt vetëm nëse: 1.1. ka ratifikuar dhe respekton dispozitat e Konventës së Gjenezës pa kufizime gjeografike; 1.2. ka të rregulluara me ligj procedurën e përcaktimit të statusit të mbrojtjes; dhe			Të shtohet një paragraf i ri në fund të nenit 5, si në vijim: “Nën asnjë rrethanë shtetasit e huaj ose personat pa shtetësi nuk mund të kthehen në vendin ku ekziston mundësia që ata të mund t'i nënshtrohen – ose të kthehen në vendin ku do t'i nënshtrohen – torturës, apo trajtimit ose ndëshkimit ose çnjerëzor ose degradues.”	Eshte e vendosur ne nenin 3 te ligjit per azil Mbrojtja plotësuese - është mbrojtje që i afrohet shtetasit të huaj apo personit pa shtetësi edhe pse nuk i përmbush kriteret e përcaktimit të statusit të refugjatit, ka arsye serioze dhe të bazuara të mendohet se në rast të kthimit të tij në vendin e origjinës apo të prejardhjes, apo	Te personat e cenueshem eshte propozuar te perfshihet perkufizimi i personave te cenueshem	Ky koment eshte marr parasyshe dhe eshte perkufizuar si ne vijim: Personat e cenueshëm – siç janë të miturit, të miturit e pashoqëruar, personat me aftësi të kufizuar, personat e moshuar, gratë shtatzëna, prindër të vetëm me fëmijë të mitur, viktima të

			<p>banor i shtetit në fjalëai ose ajo nuk ka paraqitur kurrfarë baze serioze për ta konsideruar shtetin në fjalë si shtet të pasigurt të origjinës për rrethanat e veçanta të tij apo saj në kuptim të kualifikimeve të tij apo saj për të qenë përfitues i mbrojtjes ndërkombëtare</p>	<p>1.3. ka ratifikuar Konventën Evropiane për Mbrojtjen e të Drejtave dhe Lirive Themelore të Njeriut dhe respekton dispozitat e saj, përfshirë standardet që kanë të bëjnë me mjetet efektive juridike.</p> <p>2. Në rastet kur një vendim zbatohet vetëm në bazë të këtij neni, organi kompetent, do të:</p> <p>2.1. Vleresoj nese jane plotësuar kushtet per zbatimin e konceptit të Vendit të Sigurt për secilin aplikacion individualisht duke vlerësuar nëse një vend i ka plotësuar kushtet në paragrafin 1 të këtij neni.</p> <p>2.2. informoj me kohë aplikuesin për zbatimin e</p>				<p>në rastin e personit pa shtetësi në vendin e tij apo të saj të banimit të mëparshëm të rregullt, ai rrezikon realisht të përballet me cenime të rënda dhe nuk ka mundësi apo për shkak të rrezikut të tillë nuk dëshiron të përfitoj nga mbrojtja e atij vendi</p>	<p>trafikimit të qenieve njerëzore, persona me sëmundje të rënda, persona me çrregullime mendore dhe persona të cilët kanë qenë objekt i torturës, përdhunimit apo ndonjë forme tjetër të dhunës psikologjike, fizike apo seksuale, siç janë viktimat e gjymtimeve të organeve gjentiale femërore;</p>
--	--	--	---	--	--	--	--	---	--

			<p>konceptit të vendit të sigurt të origjinës, në mënyrë që të mundësohet atij/asaj për të kundërshtuar zbatimin e konceptit të vendit të tretë të sigurt të origjinës në kontest të natyrës dhe rrethanave të tij personale.</p> <p>2.3. Organi kompetent do t'i lëshoj aplikuesit të cilit i'u është refuzuar aplikacioni për mbrojtje ndërkombëtare një dokument në gjuhën e shtetit të tretë të sigurt, sipas të cilit do të informohen autoritetet relevante të shtetit përkatës se aplikacioni i tij nuk është shqyrtuar në thelb në Republikën e Kosovës.</p> <p>Bazuar në nenin 36 të Direktives 3013/32</p>							
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

<p>Çështjet Kyçe 4</p>	<p>Ligji për Azil duhet të parashohë që përveç të miturve të pashoqëruar të miturit duhet gjithashtu të përfshihen si një kategori e ndarë Lidhur me këtë, në rastet kur të miturit e shoqëruar nga prindërit apo anëtarë të tjerë të rritur të familjes kërkojnë azil por ekzistojnë dyshime serioze lidhur me lidhjet e tyre familjare, autoritetet shtetërore duhet të ndërmarrin masat/veprimet e duhura me qëllim të verifikimit të raporteve të tilla (p.sh.: ekzaminim mjekësor). Këto veprime duhet të kenë për qëllim parandalimin e mundësisë së trafikimit të të miturve azilkërkues</p>	<p>Eshte perfshir ne nenin 15 te ligjit per azil per femijet e pashoqeruar nga neni 23 i Direktives 3013/33 intervistimi eshte percaktuar ne nenparagrafin 5.5 te neit 56 dhe ekzaminimi mjeksore eshte percaktuar ne nenin 57 te ligjit per azil nga neni 23 dhe 24 i Direktives 3013/33 neni 17 raportimi dhe regjistrimi i intervistave personale dhe ekzaminimi mjeksore neni 18 i Direktives 32/2013</p>	<p>Ndrysho termin fëmijë i pashoqëruar me termin "i mitur i pashoqëruar", Neni 2 (e) Direktiva 2011/33/BE.</p>	<p>Legjislacioni i Kosoves e njeh termin edhe i mitur edhe femije mirepo ne ligjin e familjes me teper eshte i percaktuar termi femije prandaj nuk eshte pranuar ky koment nga EULEX-i</p>			<p>Në nenin 28, të përcaktohet që aplikuesit dhe refugjatët të pranojnë “shërbime parandaluese, kuruese dhe lehtësuese shëndetësore” të barabartë me ato të ofruara për shtetasit e Kosovës</p>	<p>Ne nenin 28 te ligjit per azil eshte percaktuar si ne vijim: Personi me status refugjati apo personi me status të mbrojtjes plotësuese, ka të drejtën për kujdesin shëndetësor në nivel të njëjtë sikur edhe shtetasit e Kosovës.</p>	<p>Neni 5 i referohet refugjatit vetëm si personi, i cili nuk mund të dëbohet ose kthehet në bazë të parimit të moskthimit. Komenti i EPB-së, i cili e shton “aplikantin, ose personin nën mbrojtje plotësuese të personave që janë nën mbrojtjen e përkohshme” në kategorinë e “refugjatit”</p>	<p>Ky koment eshte marr parasysh dhe eshte vendosur ne nenin 20 dhe 21 duke u bazuar ne Konventen e Gjeneves dhe parimet tjera te percaktuara ne nenin 21 te Projektligjit per azil</p>
-------------------------------	---	---	--	--	--	--	---	--	--	---

	Lidhur me këtë, UNHCR propozon shtimin e interesit më të mirë të fëmijës si një nen i ndarë ku do të parashihen procedurat/masat që duhet të zbatohen dhe ndërmerren në linjë me parimin e interesit më të mirë të fëmijës.									
Çështjet Kyçe 5	Ligji për Azil duhet të parashohë që përcaktimi i moshës së azilkërkuesve është shumë i rëndësishëm në rastet kur ka dyshime lidhur me moshën e të miturve të pashoqëruar. Prandaj, një procedurë e vlerësimit të moshës së azilkërkuesve të mitur duhet të parashihet, duke përfshirë mendimet e ekspertëve përfshirë ekzaminimet mjekësore të	Percaktimi i moshës është përcaktuar në nenin 15 paragrafi 11, 13 te ligjit për azil Neni 25 i Direktives 32/2013					Të ceket në paragrafin 3 të nenit 29 institucioni përgjegjës dhe burimi i financimit për ofrimin e ndihmës juridike pa pagesë, apo të ofrohet një referencë në ligin për ndihmën juridike pa pagesë.	Eshte riformuluar paragrafi 3 i nenit 29 te ligjit per azil si ne vijim: Ndhmën sipas paragrafit 1 të këtij neni, mund ta afrojnë: avokatët apo organizatat për ndihmë të refugjatëve duke u bazuar në Ligjin për Ndhm Juridike Falas.	Ofrimi i qasjes në informacionin e këshilltarëve ligjore ose avokatëve, të cilët e kanë kaluar kontrollin e sigurisë	Ky koment është marr para sysh dhe është përcaktuar në nenin 29 të Projektigjit për azil.

	<p>kryera na ekzaminimi fizik, rrezet X të dhëmbëve apo duarve, duke pasur parasysh respektin për dinjitetit e të miturit të pashoqëruar.</p>									
<p>Çështjet Kyçe 6</p>	<p>UNHCR konsideron se Procedura e shqyrtimit duhet të përfshihen në ligjin për azil pasi që kemi hasur raste kur autoritetet nuk kanë lëshuar vendim brenda afatit 6 mujor të përcaktuar me ligj dhe azilkërkuesi nuk është informuar për arsyet e vonesës apo për kornizën kohore kur vendimi i tillë pritët të lëshohet nga autoritet. Për këtë arsye ne mendojmë që ashtu siç parashihet në këtë direktivë, afati kohor për lëshimin e vendimit të mund të zgjatet</p>	<p>Procedurat e shqyrtimit janë përcaktuar në nenin 71, 72 dhe 78 të ligjit për azil</p> <p>Neni 31 i Direktivës 32/2013</p>					<p>sugjerojmë që hartuesi të shtojë në nenin 72 (Ankesat) dispozitën vijuese: “Personi të cilit i është revokuar statusi i refugjatit ka të drejtë të ankohet në këtë vendim tek Komiteti Kombëtar për Refugjatë brenda 15 ditëve pas njoftimit.”</p>	<p>Ky koment nuk është përfshirë për arsye se pala në momentin kur e merr vendimin për revokim në keshillen juridike të vendimit përcaktohet e drejta e ankesës dhe afati gjithashtu edhe në paragrafin 2 dhe 3 të nenit 72 është përcaktuar shprehimisht e drejta për ankesë</p>	<p>Lidhur me sigurimin e fshehtësisë së të dhënave gjatë kohës kur kërkohen prindërit, të cilët kanë mbetur në vendin e origjinës</p>	<p>Trajtimi i të dhënave personale është e rregulluar në nenin 101 Komunikimi i të dhënave personale të shtetit të origjinës apo të prejardhjes dhe në nenin 16 paragrafi 10 të Projektligjit për Azil</p>

	për një periudhë që nuk do të kalon 9 muaj me njoftim paraprak të azilkërkuesve dhe përfaqësuesve të tyre për zgjatjen afatit të caktuar.									
Çështjet Kyçe 7	Komenti per Nenin 31 te Direktivës 32/2013 per proceduren ne shkall te pare	Procedurat e shqyrtimit janë të përcaktuara në nenin 71, 72 dhe 78 të ligjit për azil	Në rastet kur mund të jetë një kërcënim për jetën apo integritetin e të miturit apo të afërmit e ngushtë të tij apo të saj, veçanërisht në qoftë se ata kanë mbetur në vendin e origjinës, duhet pasur kujdes për të siguruar që mbledhja, përpunimi dhe qarkullimi i informacionit lidhur me ata persona është ndërmarrë në baza konfidenciale.	Eshte perfshir ne nenin 15 te ligjit per azil per femijet e pashoqeruar nga neni 23 i Direktives 3013/33 intervistimi eshte percaktuar ne nenparagrafin 5.5 te neit 56 dhe ekzaminimi mjeksore eshte percaktuar ne nenin 57 te ligjit per azil nga neni 23 dhe 24 i Direktives 3013/33 dhe neni 31 paragarfi 5 i Direktives 2011/95					Te neni 11 është propozuar që të ju ipen informata këshilltarëve ligjor apo avokatve sipas nenit 7 të direktives 2013/32	Ky koment eshte pranuar dhe eshte vendosur ne nenin 11 paragrafi 2 të projektligjit për azil
Çështjet Kyçe 8			Çrregullime te renda menodre	Jan percaktuar ne nenin 28 te ligjit per azil te kujdesi shendetsore duke u bazuar					Shtetet antera mund tu lejojne organizata jo qeveritare ofrimin e	Ky koment eshte pranuar dhe eshte vendosur ne nenin 30 ligjit per azil

				ne paragrafin 1 te nenit 19 direktive 2013/33					ndihmes juridike dhe ose perfaqsimini e aplikuesve ne procedurat e parashikuara ne kapitullin 3 dhe 5		
Çështjet Kyçe 9			Azilkërkuesit vazhdojnë të kenë qasje në tregun e punës gjatë procedurave ankimore, deri në kohën kur një vendim negativ në apel është njoftuar.	Janë përcaktuar në nenin 42 të ligjit për azil për drejtat për punësim dhe drejta në trajnime profesionale					Vlersimi i kërkesës për mbrojtje sipas paragrafeve të nenit 4 të direktives 2011/95	Ky koment është përfshirë në paragrafet 7 dhe 8 të nenit 59 të ligjit për Azil	
Çështjet Kyçe 10	Rishqyrtimi i nenit 52 në lidhje me "shprehjen e qëllimit për të aplikuar dhe paraqitur kërkesën	Ky koment është pranuar dhe është riformuluar në teresi në bazë të propozimit të komentit	Kur ka indikacione të shtetasit të vendeve të treta ose personat pa shtetësi që mbahen në qendra të paraburgimit ose janë të pranishëm në pikat e kalimit kufitar, duke përfshirë zonat e transitit, në kufij, mund të dëshirojnë të parashtrojnë kërkesë për mbrojtje ndërkombëtare, Autoritetet e	Janë përcaktuar në nenin 42 të Ligjit për Azil Qëllimi për të parashtruar aplikimin dhe parashtrimi i aplikacionit. Neni paragrafi 5 dhe 6 Direktiva 2013/32					Propozimi për të përfshirë paragrafin e ri në nenin 59, lidhur me elementët e vlerësimit të kërkesës për mbrojtje sipas paragrafëve 4 dhe 5 të nenit 4 të Direktivës së BE-së 2011/95 është marrë parasysh	Propozimi është inkorporuar tërësisht në bazë të nenit 59	

			<p>Kosovës u sigurojnë atyre mundësinë për ta bërë këtë, dhe të bëjë aranzhime për interpretim, në masën e nevojshme, për të lehtësuar çasjen në procedurat e azilit. Kërkesa paraqitet në momentin e hyrjes në Kosovë, në një pikë të kalimit kufitar, në një stacion policor ose në DSHAM Regjistrimi do të bëhet jo më vonë se tri ditë pune pas parashtrimit të kërkesës. bërë Nëse kërkesa i është bërë një autoriteti tjetër, regjistrimi i saj do të bëhet jo më vonë se gjashtë (6) ditë të punës pasi është bërë kërkesa Nëse kërkesat e shumta të njëkohshme për mbrojtje ndërkombëtare nga një numër i</p>								
--	--	--	---	--	--	--	--	--	--	--	--

			<p>madh shtetasish të vendeve të treta ose personash pa shtetësi në praktikë e bëjnë shumë të vështirë respektimin e afatit të përcaktuar, atëherë regjistrimi duhet te behet jo me vone se dhjete (10) ditë pune.</p>								
<p>Çështjet Kyçe 11</p>			<p>Nëse kërkesat e njëkohshme për mbrojtje ndërkombëtare nga një numër i madh shtetasish të vendeve të treta ose personashpa shtetësi e bëjnë të pamundur në praktikë për DSHAM-in që të mban intervista në kohë lidhur me substancën e çdo kërkesë, personeli i një autoriteti tjetër përkohësisht të përfshihet në</p>	<p>Neni 51 paragrafi 6 i ligjit për azil Personeli i organeve të tjera cili mund të pranojë aplikacionet për mbrojtje ndërkombëtare, pranon nivelin e duhur të trajnimeve që është adekuat për detyrat dhe përgjegjësitë e tyre dhe udhëzimet për të informuar aplikuesit se ku dhe si duhet t'i parashtrajnë aplikimet për mbrojtje ndërkombëtare</p>							

			<p>kryerjen e intervistave të tilla. Në raste të tilla, personeli i atij autoriteti tjetër duhet të kryejë paraprakisht trajnime përkatëse</p>	<p>Neni 14 paragrafi 1 i Direktives 2013/32</p>							
<p>Çështjet Kyçe 12</p>			<p>Ankesat kundër vendimit të shkallës së parë për mbajtje janë paraqitur drejtpërdrejt në gjykatën kompetente, sipas nenit 14 të Ligjit për Gjykatat, me përjashtim të nenit 13 të Ligjit për Konfliktet Administrative. Shqyrtimi i ankesave kundër vendimeve të mbajtjes kanë përparësi ndaj ankesave tjera. Ankesat kundër vendimeve për mbajtje nuk e pezullojnë ekzekutimin e</p>	<p>Ankesat janë percaktuar në nenin 72 të ligjit për azil Jane harmonizuar me nenin 9 paragrafi 3 të i Direktivës 2013/33</p>							

			kätyre vendimeve.								
--	--	--	----------------------	--	--	--	--	--	--	--	--



Republika e Kosovës
Republika Kosova - Republic of Kosovo
Qeveria – Vlada – Government
Ministria e Punëve të Brendshme
Ministarstvo Unutrasni Poslova – Ministry of Internal Affaris

Respondent	“UNHCR”	Rationale of the proposing body for the incorporation or no of comments received	“EULEX”	Rationale of the proposing body for the incorporation or not of comments received	Ministry of ...	Rationale of the proposing body for the incorporation or not of comments received	“OSCE”	Rationale of the proposing body for the incorporation or not of comments received	Special Representative of the EU Legislation Review Mechanism (LRM).	Rationale of the proposing body for the incorporation or not of comments received
Key issues 1	Law on Asylum should provide for that except the border crossing point, police station or DCAM, transit zone should also be included as a place where persons may express their intention to seek international protection.	It is included in Article 2 of the law, which stipulates that: all foreign nationals or stateless persons who stated the intention to apply for international protection in the territory of the Republic of Kosovo, including the border in territorial waters or transit zones, as long as they are allowed to remain in the territory of the	Definition of the asylumseeker should be replaced with “application for international protection: shall mean third country national or stateless person who has filed a request for international protection, but for whom no final decision has been taken”	It is included in the definitions of Article 2 of the Law on Asylum whereby it is determined as third country national or stateless person who filed a request for international protection but for whom no final decision has been taken based on Article 2, points a and b, Directive 2013/33/EU			For the purpose of compliance with international standards, we recommend the drafter to specify in Article 1 of the Draft Law that the provisions of this Draft Law shall be interpreted and applied in line with the UNHCR Commentary for the nature of obligations under the Convention of	This proposal has been considered, but it has been incorporated based on the Administrative Instruction on Drafting Normative Acts which stipulates that compliance with EU acquis and transposition during the drafting of normative act shall be included in the draft law	Inclusion of words “who has stated the intention to apply” in the definition of “applicant”	This comment has been taken into account and included in Article 3, paragraph 1.6, of the Law on Asylum, as follows: Applicant – every foreign national or stateless person who has applied for international protection and for whom a final decision has not yet been taken

		<p>Republic of Kosovo as applicants for international protection, as well as for family members, if they are covered by such application for international protection according to this law.</p> <p>Included from Article 3, paragraph 1 of Directive 3013/33</p>					1951 and Protocol for Refugees of 1967.			
<p>Key issues 2</p>	<p>Law on Asylum shall provide for that applicants may be provided with travel documents when there are serious humanitarian reasons that require their presence in another state.</p>	<p>It is determined in the Article 93 of the Law on Asylum whereby it is determined that Ministry shall provide applicants with travel documents, included in Article 6, paragraph 5 of the Directive 3013/33</p>	<p>Concept of first country of asylum has been used to assess inadmissible applications, according to Article 33 of the Directive 2013/32</p>	<p>Included in Article 20 of the Law on Asylum.</p> <p>1. A country may be considered as the first country of application for international protection for an applicant if:</p> <p>1.1. he/she has been recognized in that country as a refugee and he/she can still benefit from the protection of that country; or</p> <p>1.2. he/she otherwise enjoys sufficient protection in that</p>			<p>Use the term “asylumseeker” instead of term “applicant” in the whole draft law.</p>	<p>This comment has not been accepted because the term applicant has been harmonized in accordance with Directive 2013/31 and Directive 2013/33</p>	<p>Inclusion of Internal Protection in Article 3 paragraph 1.21 as foreseen in Directive 2011/95.</p>	<p>This comment has been accepted and has been decided to have it regulated with sub-legal act as according to Directive 2011/95 Internal Protection is a discrete issued of the state, however, MIA has taken the responsibility to include this Article in the Administrative Instruction related to</p>

				country, including benefiting from principle of non-refoulement provided that he/she will be readmitted in that country. Article 33 of the Directive 2013/32						reviewing and issuing of decisions.
Key issues 3	Law on Asylum should provide for guarantees for detained applicants, conditions of detention and detention of vulnerable persons and applicants with special needs of admission	It is included in Article 16 of the Law on Asylum for vulnerable persons and persons with special needs Included from Article 8, paragraph 1 of the Directive 3013/33	Third country considered as safe country of origin in compliance with this may, upon individual examination of the request, be considered as safe country of origin for the applicant, especially if: he or she has the nationality of the concerned country; or he or she is stateless person and was formerly resident of that country, he or she has not presented any serious grounds for considering the concerned country not to be a safe country of origin in his or her particular circumstances in terms of his or her	It is included in Article 22 of the Law on Asylum Third country may be considered as safe only if: 1.1. it has ratified and observes the provisions of the Geneva Convention without any geographical limitations; 1.2. it has the procedure for determination of protection status prescribed by law, in place; and 1.3. it has ratified the European Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms and observes its provisions including the standards relating			Add a new paragraph at the end of Article 5, as follows: “In no circumstances foreign citizens or stateless persons cannot be returned to the country where there is a possibility that they might be subject of - or return to the country where they will be subject of - torture or inhuman or degrading treatment or punishment.”	It is included in Article 3 of the Law on Asylum Subsidiary protection – is protection provided to foreign nationals or stateless persons who do not qualify for refugee status, but in respect of whom substantial grounds have been presented for believing that should they return to their country of origin, or in the case of a stateless person, to his/her country of former habitual	Inclusion of vulnerable persons definition.	This comment has been accepted and defined as follows: Vulnerable persons - such as minors, unaccompanied minors, disabled people, elderly people, pregnant women, single parents with minor children, victims of human trafficking, persons with serious illnesses, persons with mental disorders and persons who have been subjected to

			<p>qualifications to benefit from international protection</p>	<p>to effective legal remedies.</p> <p>2. In cases when a decision is enforced only based on this Article, the competent body shall:</p> <p>2.1. Assess whether the conditions for the implementation of the concept of safe country for each application individually have been met, assessing whether a country has met the conditions referred to in paragraph 1 of this Article.</p> <p>2.2. Timely inform the applicant for the application of the safe country of origin concept, so that he or she is able to challenge the application of the safe country of origin concept in view of the nature and his or her personal circumstances.</p> <p>2.3. The competent body shall issue to the</p>				<p>residence, they will face a real risk of suffering serious harm and is unable, or owing to such risk, unwilling to benefit from the protection of that country.</p>	<p>torture, rape or other serious forms of psychological, physical or sexual violence, such as victims of female genital mutilation;</p>
--	--	--	--	---	--	--	--	--	--

				applicant, whose application for international protection was rejected, a document in the language of the safe third country whereby relevant authorities of the respective country will be informed that his application has not been examined on substance in the Republic of Kosovo. Based on the Article 36 of the Directive 3013/32						
Key issues 4	The Law on Asylum shall provide that Except unaccompanied minors minors shall also be included as a separate category. Regarding this, in cases where minors accompanied by parents or other adult members of the family seek asylum but there	It is included in Article 15 of the Law on asylum for unaccompanied children according to Article 23 of Directive 3013/33 interviewing is defined in subparagraph 5.5 of Article 56 and the medical examination is defined in	The term "unaccompanied child" shall be changed with the term "unaccompanied minor", Article 2 (e) Directive 20113/33/EU.	Kosovo legislation recognizes both terms "minor" and "child" but in the Family Law is defined the term "child" so this EULEX comment was not accepted			In Article 28 shall be defined that the applicants and the refugees receive "preventive, remedial and mitigating health services" equal to those offered to the citizens of Kosovo	In Article 28 of the Law on asylum is defined as follows: A person with the status of the refugee or a person with the status of subsidiary protection, is entitled to health care at the same level as the citizens of Kosovo.	Ensuring the confidentiality during the time when parents are being sought for, who have remained in the country of origin	Treatment of personal data is regulated in Article 100 Communication of personal data to the country of origin or descent.

	<p>are serious doubts regarding their family relations, state authorities should take the appropriate measures/actions with the purpose of verifying such reports (e.g.: medical examination). These actions should be aimed at preventing the possibility of trafficking of minors seeking asylum. In this regard, UNHCR proposes adding the best interest of the child as a separate article that would provide for procedures/measures to be implemented and undertaken in line with the principle of the best interest of the child.</p>	<p>Article 57 of the Law on asylum under Article 23 and 24 of Directive 3013/33</p> <p>Article 17 on reporting and recording of personal interviews and medical examinations</p> <p>Article 18 of Directive 32/2013</p>								
<p>Key issues 5</p>	<p>Law on Asylum should provide for that setting of the age of</p>	<p>Determination of the age is defined in Article 15</p>					<p>The responsible institution and the source of</p>	<p>The paragraph 3 of Article 29 of the Law on Asylum is</p>		

	<p>asylum seekers is very important in cases where there is doubt about the age of unaccompanied minors. Therefore, an assessment procedure for the age of minor asylum seekers should be provided for, by including the opinions of experts, medical examinations performed from physical examination, x-rays of the teeth or hands, taking into account the respect for the dignity of unaccompanied minor.</p>	<p>paragraph 11, 13 of the Law on Asylum, Article 25 of Directive 32/2013</p>					<p>funding for the provision of the free legal aid shall be mentioned in paragraph 3 of Article 29, or it shall be provided a reference in the Law on free legal aid.</p>	<p>reworded as follows: Aid under paragraph 1 of this article, can be provided by: lawyers or refugee aid organizations based on the Law on Free Legal Aid.</p>		
<p>Key issues 6</p>	<p>UNHCR considers that the reviewing procedure must be included in the Law on Asylum since we have had cases where the authorities have not issued a decision within the 6 months period provided</p>	<p>Reviewing procedures are defined in Article 71, 72 and 78 of the Law on Asylum</p> <p>Article 31 of Directive 32/2013</p>					<p>We suggest to the drafter to add to in Article 72 (Complaints) the following provision: "The person whose refugee status has been revoked has the right of complaint to this decision</p>	<p>This comment is not included because at the time when the party receives the decision on revocation, in the decision on legal advice is defined the right to appeal and the time limit; in paragraph 2</p>	<p>Ensuring confidentiality in handling the search for parents who have remained in the country of origin.</p>	<p>Treatment of personal data is regulated by Article 101 Communicatio of personal data of the country of origin of the descent, and in Article 16 paragraph 10 of the Draft</p>

	<p>by law and the asylum seeker is not informed of the reasons for the delay or for the timeframe when such decision is expected to be issued by the authority. Therefore we think that as provided in this directive, the timeframe for issuing a decision has the possibility to be extended for a period which does not exceed 9 months, with a prior notice of asylum seekers and their representatives for extension of the timeframe.</p>						<p>in the National Refugee Committee within 15 days after the notice."</p>	<p>and 3 of Article 72, is explicitly defined the right to appeal as well.</p>		<p>Law on Asylum.</p>
<p>Key issues 7</p>	<p>Comment on Article 31 of Directive 32/2013 regarding the procedure in the first instance.</p>	<p>Review procedures are defined in Article 71, 72 and 78 of the Draft Law on Asylum.</p>	<p>In cases where the life or integrity of a minor or his/her close relatives is threatened, especially if they have remained in the country of origin, we should be careful to ensure that the collection,</p>	<p>It is included in Article 15 of the Law on Asylum for unaccompanied children from Article 23 of Directive 3013/33 the interview is defined in subparagraph 5.5 of Article 56 and medical</p>					<p>In Article 11, Legal advisers or lawyers to be provided with information according to Article 7 of Directive 2013/32</p>	<p>This comment has been accepted and included in Article 11 paragraph 2 of the Draft Law on Asylum.</p>

			processing and flow of information, regarding those persons, is made on confidential basis.	examination is defined in Article 57 of Law on Asylum from Article 23 and 24 of Directive 3013/33 and Article 31, paragraph 5 of Directive 2011/95						
Key issues 8			Heavy mental disorders	It is defined in Article 28 of Law on Asylum, "Health Care", based on paragraph 1 of Article 19 of Directive 2013/33					Member States may allow for non-governmental organizations to provide legal aid or representation of applicants in procedures foreseen in articles 3 and 5.	This comment has been accepted and included in Article 30 of the Draft Law on Asylum.
Key issues 9			Asylum seekers remain to have access in labour market during appeal proceedings, until a negative decision is notified in appeal.	The rights to employment and the right to professional training is defined in Article 42 of Law on Asylum for.					Assessment of protection request according to Article 4 of Directive 2011/95	This comment has been included in Article 59, paragraphs 7 and 8 of the Draft Law on Asylum.
Key issues 10	This comment has been included in Article 59,	This comment has been accepted and reformulated	In cases when there are indications that third country	It is defined in Article 42 of the Law on Asylum					Inclusion of a new paragraph in Article 59	The proposal has been completely incorporated

	<p>paragraphs 7 and 8 of the Draft Law on Asylum.</p>	<p>completely according to the comment proposal.</p>	<p>nationals or stateless persons, held in detention centres or, are present in border crossing points, including transit zones, at the border, may want to submit an application for international protection, Kosovo authorities provide them the opportunity to do so, and make arrangements for interpretation, to the extent necessary in order to facilitate access to the asylum procedure. The asylum is submitted at the moment of entry into Kosovo, at a border crossing point, in a police station or at DCAM. The registration shall take place no later than three working days following the submission of application. If the application is submitted to</p>	<p>The purpose to submit the application and its submission Article 5 paragraph 6 of Directive 2013/32</p>					<p>regarding the assessment elements of the according to Article 4, paragraphs 4 and 5 of Directive 2011/95.</p>	<p>according to article 59.</p>
--	---	--	---	--	--	--	--	--	--	---------------------------------

			<p>another authority, its registration shall be done no later than six (6) working days following the submission of application.</p> <p>In cases when a high number of simultaneous requests are submitted, from third country nationals or stateless persons for international protection, makes it very difficult to observe in practice the set deadline, then the registration shall be made no later than ten (10) working days.</p>							
<p>Key issues 11</p>			<p>If simultaneous requests for international protection by a high number of third country nationals or stateless persons, makes it impossible in practice for DCAM to conduct interviews in time, regarding the content of each</p>	<p>Article 51, paragraph 6 of the Law on Asylum Personnel of other authorities, which may receive the applications for international protection, obtains the appropriate level of training for their duties and responsibilities and guidelines to inform the applicants on</p>						

			request, the personnel of another authority shall be involved temporarily in conducting such interviews. In such cases, the personnel of another authority shall obtain beforehand, the appropriate training.	where and how to submit applications for international protection. Article 14, paragraph 1 of Directive 2013/32						
Key issues 12			Appeals against the first instance detention decision are directly submitted to the competent court, according to Article 14 of the Law on Courts, with the exception of Article 13 of Law on Administrative Conflicts. Review of appeals against detention decision has the priority over other appeals. Appeals against detention decisions have priority over other appeals. Appeals against detention decisions do not suspend the	Appeals are defined in the Article 72 of Law on Asylum They are aligned with Article 9, paragraph 3 of Directive 2013/33						

			execution of these decisions.							
--	--	--	-------------------------------	--	--	--	--	--	--	--



Republika e Kosovës
Republika Kosova - Republic of Kosovo
Qeveria – Vlada – Government
Ministria e Punëve të Brendshme
Ministarstvo Unutrašnjih Poslova – Ministry of Internal Affairs

Ispitanci	“UNHCR”	Obrazloženje organa predlagača o obuhvatnju ili ne, datog komentara	“EULEX”	Obrazloženje organa predlagača o obuhvatnju ili ne, datog komentara	Ministarstvo	Obrazloženje organa predlagača o obuhvatnju ili ne, datog komentara	“OEBS”	Obrazloženje organa predlagača o obuhvatnju ili ne, datog komentara	Specijalni predstavnici EU mehanizma za razmatranje zakonodavstva (MRZ).	Obrazloženje organa predlagača o obuhvatnju ili ne, datog komentara
Ključna pitanja 1	Zakon o azilu treba da predvidi da, osim graničnog prelaza, policijske stanice ili DDAM, i tranzitna zona treba takođe da budu obuhvaćena kao	Obuhvaćen je u članu 2. zakona kojim je utvrđeno da: Svi strani državljani i lica bez državljanstva koja su izjavila nameru da podnesu zahtev za međunarodnu zaštitu na	Definicija za tražioce azila treba biti zamenjena sa „podnošenje zahteva za međunarodnu zaštitu: podrazumeva državljana trećih zemalja ili lica bez državljanstva koje	Uključena je u definicijama člana 2. Zakona o azilu kojim je određen državljanin trećih zemalja ili lica bez državljanstva koje je podnelo zahtev za međunarodnu zaštitu, ali za koje još nije doneta konačna odluka,			U cilju usaglašavanja sa međunarodnim standardima, preporučujem o da izrađivač zakona navede u članu 1. nacrtu zakona da će se	Ovaj predlog je uzet u obzir, ali je inkorporisan na osnovu uputstva za izradu normativnih akata u kojima se određuje da se primeni u nacrtu zakona	Uključivanje reči „koje su izjavile nameru za podnošenje zahteva“ u definiciji podnosioca zahteva	Ovaj komentar je uzet u obzir i uključen je u članu 3, stav 1.6 Zakona o azilu, i to: Podnosilac zahteva – svaki strani državljanin ili lica bez državljanstva,

	mesta gde ljudi mogu da izraze svoju nameru da zatraže međunarodnu zaštitu	teritoriji Republike Kosova, uključujući granicu u teritorijalnim vodama ili tranzitnim oblastima, za onoliko vremena dokle im je dozvoljeno da borave na teritoriji Republike Kosova kao podnosioci zahteva za međunarodnu zaštitu, kao i za članove porodice, ako su obuhvaćeni u takvoj aplikaciji za međunarodnu zaštitu u skladu sa ovim zakonom. Uključeno iz člana 3 stav 1 Direktive 3013/33	je podnelo zahtev za međunarodnu zaštitu, ali za koje još nije doneta konačna odluka"	na osnovu člana 2, tačka a i b Direktive 2013/33 / EU			odredbe ovog nacarta zakona tumačiti i primenjivati u skladu sa komentarom UNHCR-a o prirodni obaveza iz Konvencije 1951. godine i Protokola o izbeglicama 1967. godine.	usklađenost sa zakonodavstvom sa EU acquis-om i transponovanjem tokom izrade normativnog akta		koje je podnelo zahtev za međunarodnu zaštitu i za koje još nije doneta konačna odluka
Ključna pitanja 2	Zakon o azilu treba predvideti da se podnosiocima zahteva može obezbediti putna isprava, kada postoje ozbiljni	To je definisano u članu 93. Zakona o azilu u kojem je propisano da Ministarstvo izdaje podnosiocima zahteva putne	Koncept prve zemlje azila je upotrebljen da bi se procenili neprihvatljivi zahtevi prema članu 33. Direktive 2013 / 32	Uključen je u članu 20 Zakona o azilu. 1. Jedna zemlja se može smatrati prvom zemljom za podnošenje zahteva za međunarodnu zaštitu za			Upotrebiti izraz „tražilac azila“ umesto izraza „podnosilac zahteva“ u celom nacrtu zakona.	Ovaj komentar nije prihvaćen zato jer je izraz podnosilac zahteva prilagođen prema direktivi 2013/31 i	U članu 3 stav 1.21 je predložen da se uvrsti Unutrašnja zaštita predviđeno direktivom 2011/95	Ovaj komentar je primljen i odlučeno je da bude regulisano podzakonskim aktom jer je unutrašnja zaštita prema Direktivi

	humanitarni razlozi koji zahtevaju njihovo prisustvo u drugoj državi.	isprave uključen iz člana 6 stav 5 Direktive 3013/33		podnosioca zahteva, ukoliko: 1.1. je on ili ona u toj državi primljen/a kao izbeglica i on/ona još može biti pod zaštitom te zemlje; ili 1.2. on/ona na drugi način uživa kontinuiranu zaštitu u toj državi, uključujući koristi iz principa nevraćanja, obezbeđujući da će on/ona biti repatriran/a u toj zemlji. Član 33. Direktive 2013 / 32				direktivi 2013/33		2011/95 osetljivo pitanje države, međutim MUP je preuzeo odgovornost da uključi ovaj član u Administrativnom uputstvo o razmatranju i donošenju odluka
Ključna pitanja 3	Zakon o azilu treba da predvidi za garancije za pritvorene podnosiocima zahteva, uslove zadržavanja i zadržavanje ugroženih lica i podnosioca zahteva sa posebnim potrebama prihvatanja	Uključen je u članu 16 Zakona o azilu za ugrožena lica i osobe sa posebnim potrebama uključen iz člana 8. Stav 1 Direktive 3013/33	Treća zemlja koja se smatra sigurnom zemlja porekla u skladu sa ovim može se smatrati, nakon individualnog razmatranja zahteva, sigurnom zemljom porekla za podnosioca zahteva, naročito ako on ili ona ima državljanstvo države u pitanju; ili on ili ona je lice bez državljanstva i ranije je bio/bila stanovnik države u pitanju, on ili	Uključen je u članu 22. Zakona o azilu Treća zemlja se može smatrati trećom sigurnom zemljom, samo ukoliko: 1.1. je ratifikovala i poštuje odredbe Ženevske konvencije bez geografskih ograničenja; 1.2. ima zakonski regulisanu proceduru utvrđivanja statusa zaštite; i			Dodati novi stav na kraju člana 5, koji glasi: „Ni pod kakvim okolnostima, strani državljani ili lica bez državljanstva se ne mogu vratiti u zemlji gde postoji mogućnost da budu podvrgnuti – ili da se vrate u zemlji gde će biti podvrgnuti – torturi ili	Uveden je u članu 3. Zakona o azilu Dodatna zaštita – je zaštita koja se pruža stranom državljaninu ili licu bez državljanstva, iako ne ispunjava kriterijume za određivanje statusa izbeglice, postoje ozbiljni i zasnovani razlozi da se	Kod ranjive osobe je predloženo za definiciju u vezi ranjivim osobama treba preformulisati stav	Ovaj komentar je primljen i definisan je na sledeći način: Ranjive osobe - kao što su maloletnici, maloletnici bez pratnje, osobe sa invaliditetom, starije osobe, trudnice, samohrani roditelji sa maloletnom djecom, žrtve trgovine ljudima, osobe sa teškom

			<p>ona nije predstavio/la nijednu ozbiljnu osnovu da bi se zemlja u pitanja smatrala nesigurnom zemljom porekla za njegove ili njene posebne okolnosti, u smislu njegovih ili njenih kvalifikacija da bi bio/bila korisnik međunarodne zaštite</p>	<p>1.3. ratifikovala je Evropsku konvenciju za zaštitu ljudskih prava i poštuje njene odredbe, uključujući i standarde koji se odnose na efektivna pravna sredstva.</p> <p>2. U slučajevima kada se jedna odluka primenjuje samo na osnovu ovog člana, nadležni organ će:</p> <p>2.1. Proceniti da li su ispunjeni uslovi za primenu koncepta Sigurne zemlje za svaki zahtev pojedinačno, procenjujući da li je zemlja ispunila uslove iz stava 1. ovog člana.</p> <p>2.2. blagovremeno obavestiti podnosioca zahteva o primeni koncepta sigurne zemlje porekla, kako bi mu/joj omogućio da se suprotstavi primeni koncepta treće sigurne zemlje porekla u kontekstu prirode i</p>			<p>neljudskom ili ponižavajućem tretiranju ili kažnjavanju.“</p>	<p>smatra da u slučaju njegovog povratka u izvornu zemlju ili zemlju porekla, ili u slučaju lica bez državljanstva u njegovoj ili njenoj zemlji prethodnog redovnog prebivališta, on realno rizikuje da se suoči sa teškim povredama i nema mogućnosti, ili zbog takvog rizika, ne želi da dobije zaštitu od te zemlje</p>	<p>oboljenjem, osobe sa mentalnim poremećajima i osobama koje su podvrgnute mučenju, silovanju ili bilo kom drugom obliku psihološkog, fizičkog ili seksualnog nasilja, kao što su žrtve ženskih genitalija;</p>
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

				<p>njegovih ličnih okolnosti.</p> <p>2.3. Nadležni organ će izdati podnosiocu zahteva, čiji je zahtev za međunarodnu zaštitu odbijen, dokument na jeziku treće sigurne zemlje, prema kojem će relevantne vlasti dotične države biti obavestene da njegov zahtev nije razmatran u suštini u Republici Kosova.</p> <p>Na osnovu člana 36. Direktive 3013/32</p>						
Ključna pitanja 4	<p>Zakon o azilu treba da predvidi da osim maloletnika bez pratnje maloletna lica takođe moraju biti obuhvaćena kao odvojena kategorija. Po tom pitanju, u slučajevima u kojima maloletnici u pratnji roditelja ili drugih odraslih članova porodice traže</p>	<p>Uključen je u članu 15 Zakona o azilu za maloletnike bez pratnje</p> <p>iz člana 23 Direktive 3013/33</p> <p>intervjuisanje je definisano u podstavu 5.5 člana 56 i lekarski pregled je definisan u članu 57 Zakona o azilu</p>	<p>Izmenite izraz dete bez pratnje sa izrazom „maloletnik bez pratnje“, član 2 (e) Direktiva 20113/33/BE.</p>	<p>Zakonodavstvo Kosova priznaje izraz i maloletnik i dete, ali u zakonu o porodici više je definisan izraz dete, tako da ovaj komentar od EULEX-a nije prihvaćen</p>			<p>U članu 28. treba utvrditi da podnosioci zahteva i izbeglice primaju „preventivne, kurativne i olakšavajuće zdravstvene usluge“ jednake onima koje se pružaju građanima Kosova</p>	<p>U članu 28. Zakona o azilu je definisano: Lice sa statusom izbeglice ili lice sa statusom dodatne zaštite ima pravo na zdravstvenu zaštitu na istom nivou kao i građani Kosova.</p>	<p>Obezbeđivan je privatnosti za vreme traženja roditelja, koji su ostali u zemlji porekla</p>	<p>Tretiranje ličnih podataka je regulisano članom 100 Komuniciranje ličnih podataka izvorne zemlje ili zemlje porekla</p>

	<p>azil, ali postoje ozbiljne sumnje u vezi sa njihovim porodičnim vezama, državni organi treba da preduzmu neophodne mere/akcije u cilju provere takvih izveštaja (npr medicinski pregled). Ove radnje trebaju imati za cilj sprečavanje mogućnosti trgovine maloletnih lica koja traže azil. U tom smislu, UNHCR predlaže dodavanje najboljeg interesa za dete kao poseban član koji će predvideti postupke/mere koje treba primeniti i preduzeti u liniji sa principom najboljeg interesa deteta.</p>	<p>iz člana 23 i 24 Direktive 3013/33</p> <p>član 17 izveštavanje i snimanje ličnih intervjua i lekarski pregled</p> <p>član 18 Direktive 32/2013</p>								
<p>Ključna pitanja 5</p>	<p>Zakon o azilu treba da predvidi da je određivanje starosti tražioca</p>	<p>Određivanje starosti je definisano u članu 15 stav 11,</p>					<p>Napomenuti u stavu 3 člana 29 odgovornu instituciju i finansijski</p>	<p>Stav 3 člana 29 Zakona o azilu je preformulisan</p>		

	<p>azila veoma važno u slučajevima kada postoje sumnje u vezi starosti maloletnika bez pratnje. Stoga, treba predvideti postupak procene starosti maloletnih tražioca azila, uključujući mišljenja stručnjaka, medicinske preglede izvršene sa fizičkim pregledom, rendgen snimak zuba ili ruku, imajući u obzir poštovanje dostojanstva maloletnika bez pratnje.</p>	<p>13 Zakona o azilu Član 25 Direktive 32/2013</p>					<p>izvor za pružanje besplatne pravne pomoći ili pružiti referencu u zakonu za besplatnu pravnu pomoć.</p>	<p>na sledeći način: Pomoć iz stava 1 ovog člana mogu pružiti: advokati ili organizacije za pomoć izbeglicama, na osnovu Zakona o besplatnoj pravnoj pomoći.</p>		
<p>Ključna pitanja 6</p>	<p>UNHCR smatra da postupak razmatranja treba uključiti u zakon o azilu, budući da smo naišli na slučajeve kada vlasti nisu izdale odluku u roku od 6 meseci koji je definisan zakonom i</p>	<p>Postupci razmatranja su definisani u članu 71, 72 i 78 Zakona o azilu Član 31 Direktive 32/2013</p>					<p>predložimo da izrađivač zakona doda u članu 72. (Žalbe) sledeću odredbu: "Osoba kojoj je oduzet status izbeglice ima pravo na žalbu o ovoj odluci kod</p>	<p>Ovaj komentar nije uključen, zato jer stranka u trenutku kada dobije rešenje o oduzimanju, u pravnom savetu odluke se određuje pravo na žalbu i rok, a u stavu 2 i 3 člana 72 je izričito</p>	<p>Što se tiče obezbeđivanja povjerljivosti podataka kada su roditelji dužni da ostanu u zemlji porekla</p>	<p>Tretiranje ličnih podataka regulisano je članom 101 Komuniciranje ličnih podataka zemlje porekla ili porekla i u člana 16 paragraf 10 Nacrta zakona o azilu</p>

	<p>tražilac azila nije obavješten o razlozima zakašnjenja ili o pravnom okviru kada se očekuje izdavanje takve odluke od strane vlasti. Iz tog razloga smatramo da se u skladu sa ovom direktivom, rok za izdavanje odluke može produžiti za period koji nije duži od 9 meseci, uz prethodno obavještanje tražioca azila i njihovih predstavnika o produžavanju određenog roka.</p>						<p>Nacionalnog komiteta za izbeglice u roku od 15 dana od dana obavještenja.”</p>	<p>definisano pravo na žalbu</p>		
<p>Ključna pitanja 7</p>	<p>Komentar za član 31 Direktive 32/2013 za proceduru za prvostepeni postupak</p>	<p>Procedure za razmatranje su definisana u članu 71, 72 i 78 Zakona o azilu.</p>	<p>U slučajevima u kojima može postojati opasnost po život ili integritet maloletnika ili njegovog ili njenog bliskog rođaka, pogotovo ako su ostali u zemlji porekla, treba voditi računa da bi se obezbedilo da je prikupljanje,</p>	<p>Uključen je u članu 15 Zakona o azilu za decu bez pratnje</p> <p>iz člana 23 Direktive 3013/33</p> <p>intervju je definisan u podstavu 5.5 člana 56 i lekarski pregled je definisan u članu 57 Zakona o azilu</p>					<p>Član 11 je predložen da se pružaju informacije pravnim savetnicima ili advokatima prema članu 7 Direktive 2013/32</p>	<p>Ovaj komentar je primljen i uvezen je u članu 11 stav 2 Nacrta zakona o azilu</p>

			obrada i cirkulacija informacija o tim osobama sprovedena na poverljivoj osnovi.	iz člana 23 i 24 Direktive 3013/33 i člana 31 stav 5 Direktive 2011/95						
Ključna pitanja 8			Teški mentalni poremećaji	Definisani su u članu 28 Zakona o azilu kod zdravstvene zaštite, na osnovu stava 1 člana 19 Direktive 2013/33					Države članice mogu dozvoliti nevladinim organizacija da pružaju pravnu pomoć i / ili zastupaje podnosiocu u postupcima predviđenim u Poglavlju 3 i 5	Ovaj komentar je primljen i uvezen je u članu 30 Zakona o azilu
Ključna pitanja 9			Tražioc azila i dalje imaju pristup na tržištu rada tokom žalbenih postupka, do trenutka obaveštavanja o negativnoj odluci na žalbu.	Definisani su u članu 42 Zakona o azilu za prava na zapošljavanje i pravo na profesionalne obuke.				Vlaskim i kerkesses per mbrojtje sipas paragrafeve te nenit 4 te direktives 2011/95	Ovaj komentar je uključen u stavu 7 i 8 člana 59 Zakona o azilu	
Ključna pitanja 10	Ponovno razmatranje člana 52 u vezi sa "zražavanjem namene apliciranja i podnošenja zahtjeva	Ovaj komentar je prihvaćen i u celini je preformulisan na osnovu predloga komentara	Kada postoje indikacije da državljani trećih zemalja ili lica bez državljanstva koja su zadržana u pritvornim centrima ili su prisutna na graničnim	Definisani su u članu 42 Zakona o azilu Cilj podnošenja zahteva i podnošenje zahteva Član 5 stav 6 Direktiva 2013/32				Predlog da se uključe novi stav u članu 59, u vezi sa elementima procene zahteva za zaštitu pod	Predlog je potpuno uvezen na osnovu članu 59	

			<p>prelazima, uključujući i zone tranzita, na granicama, žele da podnesu zahtev za međunarodnu zaštitu, vlasti Kosova im obezbeđuju mogućnost da to učine i da izvrše aranžmane za tumačenje, u neophodnoj meri, kako bi se olakšao pristup postupku azila. Zahtev se podnosi u trenutku ulaska na Kosovo, na jednom graničnom prelazu, u jednoj policijskoj stanici ili u DDAM</p> <p>Registracija će se izvršiti najkasnije tri radna dana nakon podnošenja zahteva. Ako je zahtev podnet drugoj vlasti, njegova registracija će biti obavljena najkasnije u roku od šest (6) radnih dana nakon podnošenja zahteva.</p> <p>Ukoliko brojni istovremeni zahtevi za</p>						stavu 4 i 5 člana 4 Direktive EU	
--	--	--	--	--	--	--	--	--	----------------------------------	--

			međunarodnu zaštitu od strane velikog broja državljana trećih zemalja ili lica bez državljanstva u praksi čine veoma teškim poštovanje određenog roka, tada se registracija treba obaviti najkasnije u roku od deset (10) radnih dana.							
Ključna pitanja 11			Ako istovremeni zahtevi za međunarodnu zaštitu od strane velikog broja državljana trećih zemalja ili lica bez državljanstva čine nemogućim u praksi za DDAM da održava intervjue blagovremeno u vezi sa suštinom svakog zahteva, treba privremeno uključiti osoblje drugog organa u obavljanju takvih intervjua. U takvim slučajevima, osoblje tog drugog organa treba prethodno sprovesti	Član 51 stav 6 Zakona o azilu Osoblje drugih organa koje može primiti zahteve za međunarodnu zaštitu, dobija odgovarajući nivo obuka koje su adekvatne za zadatke i njihove odgovornosti i uputstva za informisanje podnosioca zahteva o tome gde i kako trebaju podneti zahteve za međunarodnu zaštitu Član 14 stav 1 Direktive 2013/32						

			odgovarajuću obuku							
Ključna pitanja 12			<p>Žalbe protiv prvostepene odluke za zadržavanje su predstavljene direktno nadležnom sudu, prema članu 14 Zakona o sudovima, sa izuzetkom člana 13 Zakona o upravnim sporovima. Razmatranje žalbi protiv odluka o zadržavanju ima prednost u odnosu na ostale žalbe. Žalbe protiv odluka za zadržavanje ne obustavljaju izvršenje ovih odluka.</p>	<p>Žalbe su definisane u članu 72 Zakona o azilu</p> <p>Usaglašene su sa članom 9 Stav 3 Direktive 2013/33</p>						